

043  
704  
0.3

**Knowledge-Based Intelligent  
Photoshot-to-Translation System**

by

**Tam Heng Wa**

**Master of Science in Electrical and Electronics Engineering  
Faculty of Science and Technology**

**2005**



**Faculty of Science and Technology  
University of Macau**

## TABLE OF CONTENTS

List of figures .....	v
List of TABLES.....	vii
LIST of Abbreviations.....	viii
<b>Chapter 1: Introduction</b> .....	1
<b>1.1. Introduction</b> .....	1
<b>1.2. Language Processing History</b> .....	2
<b>1.2.1. History of Machine Translation</b> .....	2
<b>1.2.2. History of Speech Recognition</b> .....	3
<b>1.2.3. History of OCR</b> .....	4
<b>1.3. Task of The Dissertation</b> .....	4
<b>Chapter 2: System Design</b> .....	6
<b>2.1. Background</b> .....	6
<b>2.2. System Requirement</b> .....	6
<b>2.3. System Design</b> .....	7
<b>2.3.1. Brief of Image Processing</b> .....	7
<b>2.3.2. Brief of Optical Character Recognition (OCR)</b> .....	8
<b>2.3.3. Brief of Related Artificial Intelligent Technologies</b> .....	8
<b>2.4. Functional Block Design</b> .....	9
<b>2.5. Process Flow of the System</b> .....	13
<b>2.6. Architecture of KBIPTS</b> .....	14
<b>2.7. Crittial Issues</b> .....	16
<b>2.7.1. Limitation of OCR</b> .....	16
<b>2.7.2. Automatic Integration Approaches</b> .....	16
<b>Chapter 3: Expert System on Image Processing</b> .....	17
<b>3.1. Expert System</b> .....	17
<b>3.2. Archeitecture of Expert System</b> .....	17
<b>3.3. Knowledge base in Related fields</b> .....	18
<b>3.4. Graphical User Interface</b> .....	19

<b>3.5.</b>	<b>Image Processing and Expert System</b> .....	20
<b>3.6.</b>	<b>Gray-Scale Transformation</b> .....	21
<b>3.7.</b>	<b>Rule-Based Expert System</b> .....	23
<b>3.7.1.</b>	<b>Object Definition</b> .....	23
<b>3.7.2.</b>	<b>Rule Definition for Image Processing</b> .....	24
<b>3.7.3.</b>	<b>Predicate Calculus</b> .....	24
<b>Chapter 4: Integrated System and Its Implementation</b> .....		25
<b>4.1.</b>	<b>Automatic Integrated Platform and Its Practical Consideration</b> .....	25
<b>4.2.</b>	<b>Automatic Control of Applications</b> .....	26
<b>4.3.</b>	<b>Image Detection</b> .....	26
<b>4.4.</b>	<b>Timing Control</b> .....	27
<b>4.5.</b>	<b>Result Detection</b> .....	27
<b>4.6.</b>	<b>Brightness Threshold Adjustment</b> .....	28
<b>4.7.</b>	<b>System Flow</b> .....	29
<b>Chapter 5: Feature Extraction and Neural Network</b> .....		30
<b>5.1.</b>	<b>Introduction of Neural Network</b> .....	30
<b>5.2.</b>	<b>Neural Network Output Determination</b> .....	31
<b>5.3.</b>	<b>Similarity Measures</b> .....	32
<b>5.4.</b>	<b>Feature Eextraction of Character Recognition</b> .....	32
<b>5.5.</b>	<b>Architecture of Hybird Neural Fuzzy Network (HNFN) scheme I</b> .....	33
<b>5.5.1.</b>	<b>Function Block Design</b> .....	34
<b>5.5.2.</b>	<b>Input Layer</b> .....	36
<b>5.5.3.</b>	<b>Feature Detection Layer</b> .....	36
<b>5.5.4.</b>	<b>Fuzzification Layer</b> .....	36
<b>5.5.5.</b>	<b>Fuzzy Rule Layer</b> .....	37
<b>5.5.6.</b>	<b>Defuzzification Layer</b> .....	37
<b>5.6.</b>	<b>Supervised Learning</b> .....	37
<b>5.7.</b>	<b>Test Result</b> .....	41
<b>5.7.1.</b>	<b>Light Gray Level</b> .....	41
<b>5.7.2.</b>	<b>Dark Gray Level</b> .....	42
<b>5.7.3.</b>	<b>Left Rotation</b> .....	42

5.7.4. Right Rotation.....	43
5.7.5. Image with Other Language.....	43
5.7.6. Image with Color Background.....	44
5.7.7. Image with Cartoon.....	44
5.7.8. Test result.....	45
<b>5.8. Summary of Test Result.....</b>	<b>45</b>
5.8.1. Accuracy.....	45
5.8.2. Ease to Manipulate.....	45
5.8.3. Handle Uncertain Cases.....	45
<b>Chapter 6: CAM Neural Network.....</b>	<b>47</b>
<b>6.1. Motivation and Requirement.....</b>	<b>47</b>
6.1.1. Enhance Classification and Estimation.....	47
6.1.2. Handle with Abnormal Character Cases.....	48
<b>6.2. Content-Addressable Memory.....</b>	<b>48</b>
<b>6.3. Architecture of CAM HNFN Scheme II.....</b>	<b>49</b>
6.3.1. Similarity Measure for Characters.....	49
6.3.2. Function Block Design.....	50
6.3.3. Input Layer.....	52
6.3.4. Detection Layer.....	52
6.3.5. Fuzzification Layer.....	52
6.3.6. Fuzzy Rule Layer.....	53
6.3.7. Defuzzification Layer.....	53
<b>6.4. Architecture of CAM HNFN scheme III.....</b>	<b>53</b>
6.4.1. Similarity Measure for Font Style.....	53
6.4.2. Function Block Design.....	55
6.4.3. Input Layer.....	56
6.4.4. Detection Layer.....	56
6.4.5. Fuzzification Layer.....	57
6.4.6. Fuzzy Rule Layer.....	58
6.4.7. Defuzzification Layer.....	58
6.4.8. Output Layer.....	58

6.5. Comparison of three HNFN schemes .....	59
<b>Chapter 7: Conclusions and Further Development</b> .....	60
7.1. Conclusions .....	60
7.2. Further development.....	61
Bibliography .....	62
APPENDIX A: Feature tables .....	65